









又有西婦致電話警局。謂星期四早八點半鐘。見有外人同乘一自由車。登人則以長布一塊圍遮其鼻。及予向其注視。則市該布緊貼皮膚。警員聞報。已據情往查云。

●市虎殺登人傷一人 ▲美國比令譚埠。人耳路摩氏。昨晨偕西婦碧文氏。同駕登自由車。五時行至喜市定夾克蘭護街。適有卑詩電車公司工人一隊。在該處整路。耳氏見工人。即行制機。然已無及。該車直駛前百六拾八尺遠。向工人隊裏衝進。致碰倒工人麥哥路氏及振地路氏。麥氏受重傷。即時昇入公醫院調治。兩點鐘後則斃命。振氏有一足折斷。內臟亦受傷。該處豎有警告危險之旂。亦被車撞倒。該車有一輪已破壞。耳氏斯時被警察拿。控為殺人案。法官芬利氏。著具保萬。方准保釋候訊。該西婦則被留為入。該車原屬西婦碧氏朋友之物。遺置婦車房。但婦不諳駕車。耳氏力請載其埠。婦允之。致有此意外事發生云。

●公醫院虧折貳萬餘元 ▲據本埠醫院報告。計至是年六月底六個月中。虧折貳萬八千四百七十四元。此數與

處附近無消防機關。消防部之水龍甚短。不能牽至火燒之地。一埠消防部昨日下午晚候馳救。倘火勢更險。定駕車馳往。聞刻下火焰已逐漸消滅。

●●●聞中之歡迎會 ▲溫地辟警魂劇

各員沿途在舞市阻沙市加寸錫碌各埠爲開平中學報效演劇籌集鉅款。已歷數前報。昨朝該社劇員全班到雲。開平中學捐務總處同。感該社助學熱誠。除特派員備車到站迎接外。並於下午一時假座太白樓設茶點開會歡迎。表謝盛意。到會者賓主數拾人。備極款洽。先由開平中學務處長李發富君述開會理由。繼由副處長朱去非君致歡迎詞。隨後該社社長黃建堂君答詞。盡歡而散云。

●●●兩匪劫藥店 近兩月來劫掠頻仍。據警察稱。若非嚴懲劇匪。無以儆效尤。昨晚上堂時許。又有兩匪入地威及馬路街間之急必都拉藥店。言買咳嗽藥汁。肆主布明氏遂入犯藥室取藥。詎一匪排開

加 風 彩 出

● 劫去女子 ● 滿地可埠廿五日電  
警察接得報告稱：西人烏連布崙亞氏，其  
早偕其女來自自由車，行至本市北端，忽  
有三人，持槍向烏氏指嚇，迫其下車，該  
女入則躍上車內，與其女乘車馳去，不知  
所往。警察聞訊，當即在市之內外，偵緝  
此持槍炮奪人女之暴徒。

● 風狂火烈 ● 砵亞賓尼埠廿三日電  
本處區域之森林，現遭回祿作威，加以風  
伯助虐，直掃至本埠邊界，昨有五百人，  
竭力救火，但風勢不改，成效甚少，幸早  
夕風息，火勢不再蔓延，壯者均往救火，  
不往者，則巡視埠內各屋面，有無火燭  
落，以便撲救，居民均用洒水壺及桶，  
洒水洒屋面及街邊云。

▲ 鳴 謝

啟者家嚴 光珠 六秩壽誕於本月拾二日  
蒙警魂社演劇助慶及各 社團商店僑胞  
宜諸君賜以隆義祝電祝詞厚貽未遑一登

入該室。布氏急欲登樓梯往辦事室。匪即拔鎗恐嚇。令其俯伏於地。一日隨聞長聲。掠去細幫長紙及白長若干未悉。匪得後。奪門逃去。布氏即通知警察查緝。至氏記得匪等約卅歲。一匪不曾穿襖。餘匪則着棕色衫。面有酒瘡。該店于五星期前。曾被劫壹次。警員拘獲兩人控爲劫匪。去歲又被劫兩次。

●●●菓子行情 ▲富李沙流域所種之品。拉市卓梨菓。值良數千元。現因難得人摘。現均腐爛。迫要由別處寄來。現有車由美國華盛頓省附來。其腐爛者則交來製造廠製醬。有雞蛋兩車。由加中附來。本處蛋少未足應所求。但商人以無蛋來爲慮。因現時天氣酷熱。寄來之蛋不好。不若本處所產者之新鮮。預料雞蛋再起價。昨有梨菓及萍菓兩車運到。萍菓箱沽良四元。梨菓每箱五元。

●●●中華醫院被干涉

在新埠之中華醫院。歷年設備不完。因就簡。去歲會館有數員。已有志遷地改。惟因事體重大。需費不貲。有等值理。

謝謹登數言聊伸表謝  
拾三年七月十五 點間頓埠弟馬才濃

**精醫牙科廣告、**

本醫生鑲牙工精週致且大減價其價之廉  
爲卑詩省前此所未見樂與華人交易若各  
人有欲鑲牙者或知有朋友欲整牙者祈介  
同來定必爲之鑲理妥當且又可以撙節銀  
請留意焉本鑲牙室設在喜市定街東一九  
號榮慎樓樓上可乘升降機上去  
牙醫咸市少士啟

**Dr. Wessells,**  
193 Hastings St. East.  
Dawson Building, up stair, Vancouver, I. C.

**域埠致公總堂通告**

爲通告事案據金門總堂懇  
親會議決建祠案本加屬額  
派代表二名回滬襄辦仰各  
分堂趕速選舉能員報名前  
來以便複選依期九月一號  
以前回滬可也

所有取列佳卷將來彙印成冊投寄者每送一冊  
原稿恕不奉還

▲賞格

冠軍贈王種辭源壹套 怕老婆日記一本 中華全國  
名勝古跡壹套

殿軍贈官場現形記一套 怕老婆日記一本 日用白  
料全書一套

二名至五名贈新智識全書一套 海上繁華大寫真壹册  
六名至十名贈清史通俗演義壹套 中華字典壹套  
十一名至十五名贈歷代存艷秘史一套 銀壳鉛筆壹枝  
十六名至廿名贈風流大子一套 鐵冷碎墨一册  
廿壹名至卅名贈新九尾龜壹套 毋忘七一信牋一册  
卅一名至四拾名贈當代名人演講集壹册  
四拾一名至五十名贈定夷叢刊壹册  
五十壹名至七十名贈賢妮小傳一冊  
七十壹名至九十名贈守財奴一冊  
九十一名至一百名贈儂之影史壹册

（莊書樓 羊白鹿 卷 取）

BOK YOUNG LOW BOOK SHOP  
90 Pender Street East  
Yancover, B. C.

雲 高 華 埠

廣 源 號

KWONG YUEN COMPANY

9 Canton St. Phone Sey, 3397 VANCOUVER, B. C.

啟者本號新張伊始由唐山辦到大幫油糖茶米海味各江貨價廉物美發行零沽特別相宜若委寄快慢兩車定必如命揀選上等貨品精裝堅固從速附上以圖久遠交易仰僑胞留心光顧無任歡迎

舖在廣東街門牌開張

司理人 劉麗如 劉雲伯 謹啟

支謝美祝安在民二君遊埠往來車費銀三百三十二元六毫  
四仙

支雲埠祝民安班報助演戲費用銀一百五十三元四毫

支加拿大晨報告白費印件費銀二百二十九元七毫五仙

支域多利埠女界演白話劇費用銀一百四十一元一毫

支域多利埠捐務分處經費銀五十五元

支列必珠埠聯警社演劇費用銀一百一十二元七毫五仙

支五洲藥房文房用品一單銀二十八元三毫二仙

支雲埠總處事務所租兩月銀四十元

支雲埠勸捐員往城埠及附近各處自由車船卡費銀四十元零四毫五仙

支白洋布四碼及贈雲城華僑學校橫披白絹一幅銀三元九毫

支廣裕隆茶壺銀二元四毫

支煤炭一包銀八毫

支郵票銀三元

支裝電話及五月一號費單銀一十四元一毛

支光華圖章印刷費銀三元五毛

支租會館開會三次銀九元

支圖新軒印件圖章銀一十五元三毛

支雲埠總處文牘員黃子陵君薪金兩月銀一百四十元

支吳在民君房租銀九十九元八毛

共支銀二千四百二十五元二毛一分

第一二三期已經登報共收到捐款銀二萬一千五百四十二元三毛二仙

除支外實存坎銀一萬九千一百一十七元一毛一仙正

以上開列各支數經核數員司徒長發黃昂佐二君核可另印有詳細開口數分寄各埠捐務分處請邑僑就近取閱仰直接通函本總處案閱當即奉寄

中華民國十三年七月一日 旅坎開平中學捐務總處札佈

上海致公堂啟事

啟者：上海為全國繁盛之中心。亦為歐美華僑必經之孔道。凡輪船抵埠。或則登岸遊覽。或則緣事勾留。第人地生疎。語言隔閡。諸形不便。受騙時虞。本堂有鑒於此。故特派有招待員。親到船上接引。以資便利。然百密壹疎。仍恐有招待不週之慮。茲為謀僑胞安全起見。特與上海、香港、廣東、汕頭、各埠廣泰來旅店。訂定優待條例。由本堂發出優待券多張。寄存歐美各埠公堂。分贈僑胞。以便滿載榮歸之日。得享受優待之利益。本堂除仍舊派員招待外。特將優待條例。揭載如左。

凡華僑回國特優待券到上海、香港、廣東、汕頭、各埠均得享受優待之條例

壹 房、伙、照普通定價減低壹成

貳 凡欲在各埠遊玩者特派專員引導

參 滙兌銀兩運輸貨物代理通信購置實業均設專職辦理妥當無誤

肆 凡僑胞有特別原因經本堂証明者免收房、伙、費以三天為限











# 正藥良驗應製秘川繼葉生醫房藥惠廣金

〔處〕〔信〕〔通〕

Kwong Wo Co.  
P. O. Box 2661  
San Francisco, Cal.

各埠商店願為本藥房代  
理者請函商量利權從優

美國 一毫 外埠 貳毫 郵費自理

▲參茸三補衛生丸

補血補氣補精常服壯顏益壽  
四兩庄六員半料十二員  
全料廿四員

▲壯陽久戰快樂丸

愈久愈樂 其樂無窮  
每料五員 加送宿娼保  
險丹壹樽或宿娼避毒錦  
囊一個

▲固腎立止遺精丸

保腎將軍 常服益顏  
四兩庄五員 半料十員  
全料廿員

▲立止初起白濁

藥露驅毒先鋒  
每樽三員 輕症服壹樽  
重症服二樽 全愈

▲婦經期毒止癢散

有家室者 不可不備  
每樽壹員

▲嬌原體美人照片

單人的每幅五毛 每打五員  
仔人的每幅一員 每打拾員  
〔現銀交易不COD〕  
▲賞格凡買丸  
四兩庄送原體美人壹幅  
八兩庄送原體美人壹幅  
全料送全套的壹本

## 祖國新聞

●秘魯排華交涉之經過

秘魯排華風潮 近甚劇烈 在秘華僑  
迭向中央陳訴 請求向秘政府嚴重  
交涉制止 當由外部電飭駐秘代辦  
盡力交涉去後 日前接到駐秘代辦  
密報 謂秘政府交涉之經過 原文略謂 秘  
外長沙羅蒙氏自二月間請假赴歐洲後  
外交總長由國務總理兼代 月內疊  
向新任外長磋商來客問題 因本下  
旬日郵安洋丸由港開行 又因舊客留  
港 祇待返秘者 約四百五十人 故請  
其先放百名 彼因市到埔 未接洽  
屬備節略 彼亦以舊客回秘 無甚  
問題 並謂彼曾請示總統 總統亦謂  
舊客返秘 不致發生障礙 本月四日  
悠明往見外長 彼謂因根據壹千九百  
二十二年八月六日總統命令 關於華  
僑入境事務 改歸內務部辦理 已備  
文咨請內務部放行 宜告以舊客回秘自  
由 係約定非內務部之事 至新客歸彼  
辦理 亦屬節外生枝 外長允見內長  
領其速辦 明日又致函外長 婉  
言放行事件 歸內務部辦理 並請  
其探內長如無放客之意 明當自己往  
見 若無效果 請代定日期謁總統  
請其贊助 八日得接外長復函 謂  
彼當竭力疏通內長 如無結果 當代  
請總統見總統等語 至改約事 前奉二  
月二十日約電 當即照會秘外部  
並已電陳在案 悠明曾迭向新任外長  
詢問 據稱俟會商妥協後 再行答復  
云

●北政府抗議粵省購美械

北京特約通訊云 北京外交部近因粵  
政府發生阻止美商轉售軍購兵工廠  
機器事件 特向美國公使舒爾曼提出  
抗議 謂美人不應轉售軍購政府 美使  
因此乃向外交部具說明書答辯 謂該  
機器乃於一九三一年由美當局許  
可運入廣州 初據原報告 并不知此  
項機器可作軍事上之用 承辦此項機  
器 此乃在香港照英註冊之維維士  
公司 除交付一部與政府外 其大部  
尙存廣州貨倉 此事之所以與美國發  
生關係者 乃因近日戴維士公司 已  
將其財產轉讓與粵省軍械局 茲特  
政府謂美國違禁售軍械與中國 茲特  
鄭重聲明 各國禁止售軍械與中國  
問題 與中國本無條約上之規定 乃  
完全出於自動的禁止 固與中國政府  
毫無關係

●外交團開秘密會議

外交團廿三日上午拾壹時 在荷使署  
開全體大會 討論俄使館及蘇俄如派  
遣大使來華 各公使將出如何態度之  
問題 蓋即以上星期英美法日四國  
預備會議席中所討論之各案為議案者  
唯其結果則不明 有人謂廿三日會  
議席上 某某兩公使對於我國輿論界  
之對外態度 表憤慨之意 並提出應  
付我國輿論界辦法於會議 會議中亦  
曾加討論 但因外圍嚴守秘密之故  
殊不能斷定此事之有無 又一說 使  
團昨日對蘇俄派遣大使問題 討論結  
果 多數主張不必均將公使格昇 與  
之對抗 但由使團中定壹辦法 或永  
由在華期限最長者 為使團之領袖 則  
蘇俄縱派大使 亦不能執在華外交團  
之牛耳 雖少數主張盡行昇格 然已  
為多數所否決 此說實比較的可信  
之理由云

●吳佩孚遣師圍攻胡景翼

陝軍第壹師師長胡景翼 其師部  
向駐順德 北駐於彰德衛輝等處 約  
有數營 洛吳對胡向極驕橫 尋以胡  
景翼對吳 頗不如前之融洽 洛吳乃  
疑其背己 近忽派某師軍隊一團 先  
往彰德解散該處駐軍 在該團未抵彰  
德之先 袁克定以陝軍駐地 逼近袁  
項城境 曾致電中央 請撥軍隊前  
往保護 即由軍事處飛電十四師  
派隊前往 楊清臣以彰德非其所轄  
不允派隊 正在爭執之際 適洛吳所  
勒令撤職遣散 現在衛輝等處之陝軍  
已悉數集中順德 洛吳又調第十四  
及二十四兩師前往包圍 強迫解散  
仍恐兵力不及 又調二十師由保定  
出發 攻其東北 務必將該師完全解  
散云

●外蒙自建共和國

日人方面接據莫斯科電 據庫倫電訊  
蒙古外相訪問俄國代表 正式通告  
蒙古已決定成為共和國云  
外蒙成立共和國 政府接有官電報告  
俄人方面極力否認 干涉蒙政及懲  
外蒙脫離中央政府事 據政府當局某要  
人之觀察 外蒙此舉 絕非與中央完  
全斷絕關係 充其量亦不過如自治政  
府之性質 並聞將來於中俄會議之外  
尚擬由中俄蒙三方面開一會議 專  
解決外蒙一切問題

## 駐加籌辦中學捐務通告

▲旅坎開平中學捐務處收到

壹貳期及祝民安演戲各捐款業已登報  
共計銀壹萬三千六百貳十二元一毛五仙  
第三期(壹)城多利埠連演劇共銀三千六百四十九元四毛九  
(二)登巴比埠銀五百元  
(三)雲華埠銀貳千壹百一十二元  
(四)品夫埠銀五百零七元  
(五)列必埠連演劇共銀九百五十六元二毛  
(六)亞省埠連演劇共銀四百元  
(七)沙省埠連演劇共銀一百零四元  
雲華路銀行五月三十日利息銀四拾五元四毛八仙  
統計共收到銀二萬四千五百四十二元三毛二仙  
支各項費用銀二千四百四十二元二毛一仙  
除支外實存銀壹萬九千一百一十一元一毛一仙正  
均已附入雲華路銀行存貯

▲第三期收到捐款芳名列后(恕不稱呼)

盧萬灼拾元 新會李昌炳五元 盧萬秋十元  
梁經顯拾元 新會黃基振五元 梁毓德十五元  
梁德連十五元 新會馬本和五元 香山余其康三元  
司徒俊十元 周家鏡二拾元 香山余貴成壹元  
周福裕十元 香山胡球二拾元 余祝平二元  
湯義翰拾元 香山胡金銘五元 余祝平二元  
香山胡金銘五元 關勳瓊拾元 香山胡金銘五元  
關崇慶拾元 新會趙雅其二元 關崇斌拾元  
新會丘龍就五元 梁廷賢拾元 新會馬德聰二元  
梁潤述五元 新會余雅中一元 黃德恆貳元  
馮森衛拾元 新會馬由俊二元 關崇鑑二十元  
新會李儀五元 新會劉希永三元 新會李雅文五元  
香山余炳和五元 新會林爵三元 梁邦材貳元  
新會黃道政壹元 梁朝煥貳拾五元 梁朝煥貳拾五元  
李欽拾元 恩平鄭兩壹元 新會林德昭三元  
恩平吳振權五元 謝成二十元 新會余和發五元  
新會黃堂宗五元 新會余和發五元 新會余和發五元  
梁邦禧五元 恩平梁奇五元 盧森二十五員  
恩平曾毓森三員 關國鸞五拾員 謝振蘭拾員  
方榮二拾員 新會伍松十員 恩平曾榮盛壹員  
另聯籌社演劇籌得銀二百五拾九員貳毫  
以上列必埠及附近各埠共捐銀九百五十六員二毫  
合計第三期七柱共收到銀七千八百七拾四員  
六毫九仙

梁桂珍二十員 鄧建業十員 鄧炳法十員  
以上亞省埠打市僑邊埠共捐銀四拾四員  
關勳燈十五員 關崇根十員 鄧世錦十員  
鄧宏隆拾員 黃樹純十員 關崇煥拾員  
關勳廣十員 關崇海拾五員 關崇發拾員  
張錦活捐銀拾員  
以上沙省埠力埠共捐銀一百一拾員 (未完)

旅坎籌辦開平中學捐務總處啟

埠大山金

Kwong Woy Co.  
P. O. Box 2661  
San Francisco, Cal.

▲醫生葉繼川秘製

●(廣)●(惠)●(藥)●(房)●  
(三)●(大)●(良)●(藥)●

▲陽久戰快樂丸 愈久愈堅  
每料五元 足敷攻入  
五美人關

▲(注意)

初次買者送宿娼保險丹一樽再次買者送管  
仲宿娼避毒錦囊壹個當臨戰時開視自有妙  
計指示戰守避險之法

▲參茸三補衛生丸

補血補氣補精常服壯  
顏益壽

▲四兩庄六元 加送裸體美人壹幅  
八兩庄拾二元 加送裸體美人貳幅  
全料廿四元 加送裸體美人壹幅

▲婦女經期清毒止癢散

每樽壹元 壹樽全愈  
裸體存人一幅

▲嬌裸體美人照片 柳夏惠

▲單人的 每幅五毫 每打五元  
▲全套的 每幅五毫 每打五元  
▲存人的 每幅壹元 每打拾元

▲(招商代理) (發行相宜)

付貨郵費自理 美國壹毫 外國貳毫















# 燐補腦丸

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不或足思慮過度腎虛身弱陽事不舉夜多小便者服此丸最有功效 服法每日服四次每次服兩粒每飯前並臨睡時早半點鐘用水吞下服後兩點鐘不可飲茶 諸君賜顧請認明五洲大藥房招牌庶不致誤

▲價目 大罇二元 小罇一元二 批發另議

E. G. HOW (C.)

104 Pender St. E.

Vancouver, B. C.

外埠寄費買者自理  
云哥華埠五洲大藥房啟

## 補腎丸

治主

- 一治腎虛精冷無子嗣
- 一治腎虛血少腰膝痠軟
- 一治房事太過陽痿不舉
- 一治病後失調四肢無力
- 一治腎虛不固夜多小便
- 一治腎虛氣弱大便燥結
- 一治腎虛過度頭暈眼花
- 一治腎虛虛弱諸症
- 一治心腎不交夜夢遺精
- 一治心驚神亂夜寐不安
- 一治多食寒涼飲食不進
- 一治工作辛苦面黃骨瘦

此丸重用八參鹿茸海狗鞭三鞭及上品補腎固精之藥妙法炮製專補命門真火善治腎虧遺精九男子氣虛血少精神短乏腎虛寒冷夜多小便等症服之有補陰助陽之功添精益髓之妙非尋常補腎丸可比也

以上治症不論男女老幼此丸皆宜而無損之弊補火仍有滋水之功固其重用人參調劑得宜故凡服此丸則口潤生津大便通利此丸能行氣補血有百利而無一弊如能常服自然體健神旺諸病不染誠補腎之靈丹強種之要藥也

(服法)早晚各服一錢重症每服二錢開水吞下

每盒每盒二元半  
大盒每盒五元  
小盒每盒二元  
雙料每盒廿元

五洲大藥房參茸三鞭補腎丸

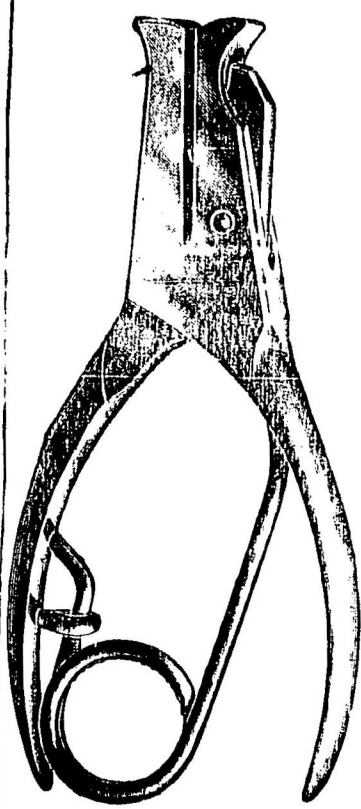
總代理 加拿大雲哥華埠五洲大藥房

## 環球公司銅鐵發行

東街打片埠華高雲在舖  
張開號叁拾叁牌門

WANCOW COMPANY  
33 Pender Street East  
Vancouver, B. C.

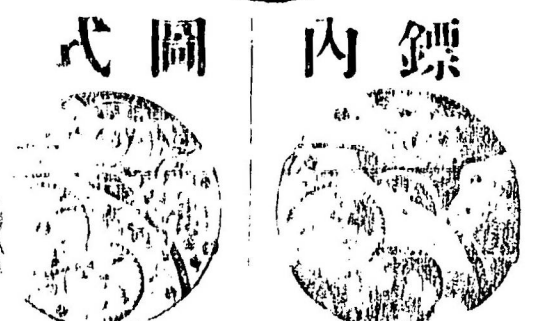
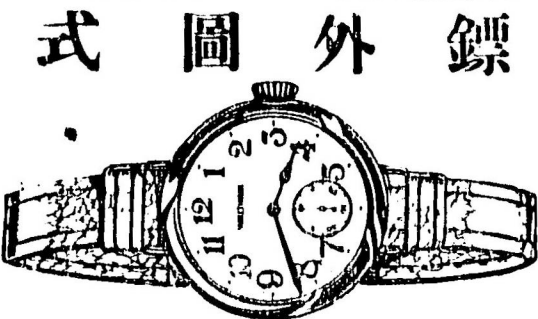
肆九九肆(麼詩)話電  
Phone Sey. 4994



一不  
拔毛

## 金源金器首飾

本公司現由德馬路之德馬路時鐘廠購到時鐘座鐘掛鐘精美裝樣輝煌且行時準確堅固耐用最宜貴客一覽四百餘種原價銀三拾九元今特減沽三十九元九角九分長歡迎



七石金價每個沽銀廿元  
元金減價十八元五毫  
夜光每個二十二元五毫  
一五白銀價每個沽銀廿元  
二十七元半減價二十元  
四元夜光加銀四元  
辦到大幫  
龍藏雀牌

▲金元手鐲▲包行壹年

此金元手鐲乃係由德馬路之德馬路時鐘廠購到時鐘座鐘掛鐘精美裝樣輝煌且行時準確堅固耐用最宜貴客一覽四百餘種原價銀三拾九元今特減沽三十九元九角九分長歡迎

司理人 林沾 李奕柱 同啟  
林源 林潤德

Kam Yuen Co. Ltd.  
71 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.  
Phone Sey. 3896



總發行所通訊處

KWONG HING LUNG CO.  
111 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.

新辦到  
大宗藥材發行  
配蛤 每劑價銀壹元  
製蚰 肆毫正  
神補 加參茸抑除蛤  
效茶 蚰該價另議

(代丸)

四頭補腦 每合 壹元貳毛  
四頭還少丹 每合 壹元貳毛  
六頭烏脚 每合 壹元五毛  
四頭補腎 每合 價銀八毛  
四頭白鳳 每合 壹元貳毛  
十頭保育 每包 價銀壹元  
○散樣數未能盡錄  
加屬總代售處雲埠廣興隆  
省城萬春園主人謹啟

特製自來精 每罇肆元  
加料自來精 每罇貳元  
雙料自來精 每罇壹元  
加屬總代售處雲埠廣興隆  
省城黃灼生主人披露

▲專醫痔科  
啟者弟研究醫治內  
外痔專科專有心得  
師傳秘方治愈多人  
確有經驗如有患痔  
症者速來本醫館診  
治包醫全愈實屬拿  
手非是誇口請來壹  
試

▲醫館寓在片打  
街東安和房  
林榮嘯謹白

▲催繳緣部  
啟者本堂樓  
宇落成內容  
修飾工竣不  
日擇期開幕  
事貴速行惟  
需款甚繁全  
賴各埠公堂  
協助方易辦  
理請即將緣  
部底票捐款  
即催繳來以  
裕財政而利  
進行是所切  
盼  
列必珠  
致公堂啟

域埠致公總  
堂緊要通告

本總堂奉為加屬公  
堂行政之首任重事  
繁需財孔多向特年  
捐及外交費為挹注  
比年以來財政困乏  
皆由各公堂年捐短  
拙及欠繳外交費過  
多現建祠在即需款  
尤為緊要仰 各分  
堂速行照章徵收繳  
來以裕堂費而濟度  
支為盼切此告  
十三年四月十八號







告 廣 生

YEW SHE NAM CO.  
34 Beckett St.  
San Francisco Calif, U. S. A

妙檀南白

新到  
雜貨  
大宗  
藥材  
發行

(壹)上海建福進行事務。前蒙五洲代表諸公。以總理職相責。豈以大義所在。勞苦所不敢辭。遂偕同副

神效花  
始創神  
員小  
花柳白  
精製各  
種經驗  
丸散  
▲買  
總發

<p>柳搜毒丹 每盒五員 效白濁丸 每盒大員 濁瀉毒丸 每盒五員 花柳風濕骨痛膏 每片三毛五</p>	<p>戰必滿意健陽丸 每盒貳員 皮膚毒濕癢痕膏 每盒壹員</p>	<p>掃除週身紅粒惡毒 每盒壹員 各種成疔潰爛腫痛 每盒一員</p>	<p>爛肉拔毒理口生肌膏 每盒壹員 四鞭壯陽補腎丸 每盒五員</p>	<p>本醫生精醫各種奇難惡毒花柳白濁等症如蒙僑胞賜顧請將病情詳示自必按症施藥醫治全愈</p>	<p>住址列下 加屬總代理雲埠金利源</p>	<p>滿地可都耶度代理 滿地可卑亞洲公司</p>	<p>藥郵費 貴客自理</p>	<p>發行處 金山鄭壽民藥房</p>
<p>滿地可卑亞洲公司 1015 Lagache Street, W. Montreal, P. Q. Can.</p>	<p>司公洲亞埠可地滿 AH CHEW &amp; CO. 1015 Lagache Street, W. Montreal, P. Q. Can.</p>	<p>雲高埠華利金源 GIM LEE YUEN LTD. 75-77 PENDER ST. EAST Vancouver, B. C. Can.</p>	<p>源利金埠華高雲 GIM LEE YUEN LTD. 75-77 PENDER ST. EAST Vancouver, B. C. Can.</p>	<p>本醫生精醫各種奇難惡毒花柳白濁等症如蒙僑胞賜顧請將病情詳示自必按症施藥醫治全愈</p>	<p>住址列下 加屬總代理雲埠金利源</p>	<p>滿地可都耶度代理 滿地可卑亞洲公司</p>	<p>藥郵費 貴客自理</p>	<p>發行處 金山鄭壽民藥房</p>

桃柳。安逸羨羣仙之洞。天開玉宇。繁  
 對酒而論英雄。登樓而評風月。騁懷遺  
 况鋪陳華麗。欸待週全。風扇扇涼。電  
 大擅易牙。侍姬選聘少艾。洵足助饒胞玉  
 茶之樂也。謹登告白幸爲垂青

Ion Tien Low 37 Pender St. E.  
 Phone Sey. 1863 Vancouver, B. C.  
 舖在片打街東門牌三拾七號  
 電話 (詩麼) 一八六三

加拿大同胞如銀公司文郵山  
專售織摺結  
兼售衣物

有各色羊毛線及款式  
價目表函索即寄

舖在片打街東

廣珍老舖

專用十足金葉巧造時款玉照品

門牌三十九號

電話 八零六九

大發

鐘 鏢

生精究醫學以扶危救世普救世人為宗旨由兩廣中醫學會  
為全體信服時不異辭並著醫局首先隨  
多名重一時乃來道英屬抱病求醫者屢  
重則中西法藥究病源者厥論根源  
搜良劑由藥到病除治內傷吐血喘  
氣哮喘癰疽疔花柳奇難雜症一切婦

柳白濁斷根汁每樽銀五正內傷吐血汁每樽銀一掃光  
 柳入骨搜毒汁每盅銀五錢遠年楊梅瘡汁每樽銀五正心痛  
 疳疔橫痃毒汁每盅銀五錢急搜瘰癧瘡汁每盅銀內消痔瘡  
 立瘰癧遺精丸每樽銀五錢腎虛虛虧腰痛散每樽銀三鞭補血  
 育兒胎毒膏每盒銀五錢久戰不獲合散膏每盒銀五錢清涼  
 止痛氣痛汁每盅銀五錢婦科經期腹痛丸每樽銀赤遊癰丹  
 打撲魂痛丸每六錢傳身痛藥水每樽銀五消腫散  
 五愈壯氣斷根丸每樽銀神效癰癤消消汁每盅銀婦科產後  
 化痰降氣止咳丸每樽銀光明退膜散每樽銀拔毒瘡  
 風濕腫痛症汁每盅銀通身毒瘡瘡汁每盅銀萬應喉症  
 跌打吊症止痛散每瓶銀花柳合散丸每盅銀五正頭暈  
 五消出面大疳風紅雲血癰汁每料廿元瘋癲聖藥  
 李鴻壽 內外方脈 藥多刊  
 Chow Lee 556 Cormorant St. Victoria

[illegible]